

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
5 août 2004 (05.08.2004)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 2004/065205 A1

(51) Classification internationale des brevets⁷ : **B63C 7/16**

(21) Numéro de la demande internationale :

PCT/FR2003/003742

(22) Date de dépôt international :

16 décembre 2003 (16.12.2003)

(25) Langue de dépôt :

français

(26) Langue de publication :

français

(30) Données relatives à la priorité :

03/00044 3 janvier 2003 (03.01.2003) FR

(71) Déposant et

(72) Inventeur : **DABI, Jean-Luc** [FR/FR]; 6 place du
Château, F-60113 MONCHY HUMIERE (FR).

(74) Mandataire : **CABINET GERMAIN & MAUREAU**;
B.P.6153, F-69466 LYON Cedex 06 (FR).

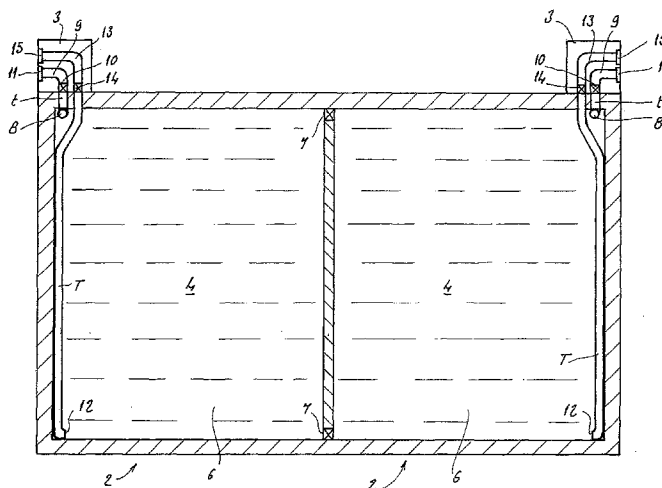
(81) États désignés (*national*) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK,
LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,
MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE,
SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ,
VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés (*régional*) : brevet ARIPO (BW, GH, GM,
KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet
eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet
européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: INSTALLATION FOR THE RECOVERY OF A POLLUTING FLUID CONTAINED IN AT LEAST ONE TRANSVERSE SECTION OF THE TANKS OF A SUNKEN VESSEL

(54) Titre : INSTALLATION POUR LA RECUPERATION D'UN FLUIDE POLLUANT CONTENU DANS AU MOINS UNE TRANCHE DE CUVES TRANSVERSALE D'UN NAVIRE COULÉ



(57) Abstract: The invention relates to an installation for the recovery of a polluting fluid (4) contained in at least one transverse section (2) of the tanks of a sunken vessel. The inventive installation comprises means for introducing water into the section, backflow means for pushing the polluting fluid towards the outside of the section and at least one connecting pipe from a salvage vessel, which can be connected to one of the backflow means. The invention is characterised in that it comprises a plurality of fixed pipes (t, T) which are positioned such that the first ends (8, 12) thereof open out at least at each of the corners of the ends of the section and such that the second ends (9, 13) are each connected to a valve (10, 14) which (i) is housed in a compartment (3) which is fixed above the water line of the sunken vessel and (ii) can be controlled from outside the sunken vessel.

(57) Abrégé : Installation pour la récupération d'un fluide polluant (4) contenu dans au moins une tranche (2) de cuves transversale d'un navire coulé, cette installation comprenant des moyens d'introduction d'eau dans la tranche et des moyens de refoulement du fluide polluant vers l'extérieur

[Suite sur la page suivante]

WO 2004/065205 A1



FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

Publiée :

- avec rapport de recherche internationale
- avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

de la tranche, au moins un tuyau de liaison provenant d'un navire de secours pouvant être raccordé à l'un des moyens de refoulement, caractérisée en ce qu'elle comprend une pluralité de tuyaux fixes (t, T) positionnés de telle sorte que leurs premières extrémités (8, 12) débouchent au moins au niveau de chacun des coins des extrémités de la tranche et que leurs secondes extrémités (9, 13) soient chacune rattachées à une vanne (10, 14) qui, d'une part, est logée dans un compartiment (3) fixés au-dessus de la ligne de flottaison du navire coulé, et d'autre part, peut être commandée depuis l'extérieur du navire coulé.